

Geithainer Anzeiger



AMTSBLATT DER STADT GEITHAIN & DER GEMEINDE NARSDORF

18. Jahrgang

Samstag, den 22. Dezember 2012

01/2013 / KW 05

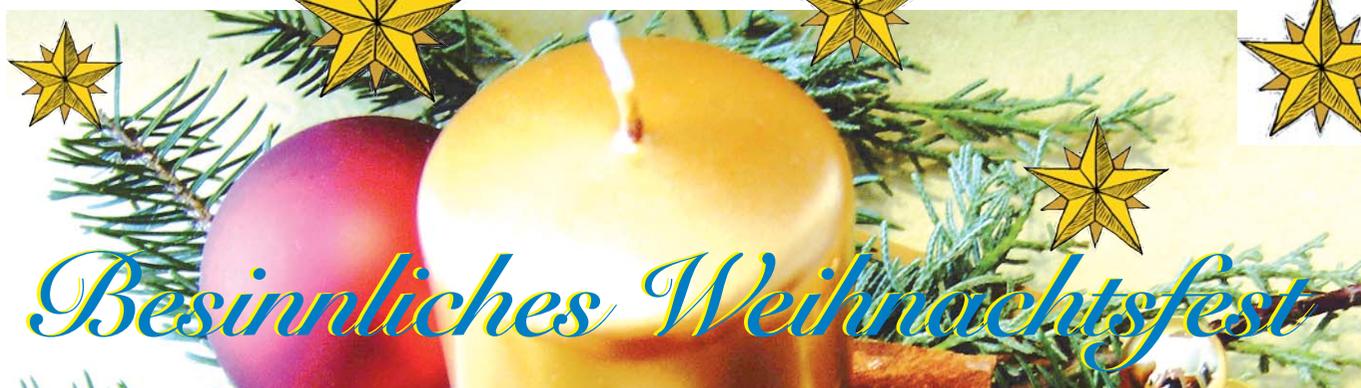


*Ein frohes Weihnachtsfest und ein friedliches neues Jahr wünschen wir den
Bürgerinnen und Bürgern der Stadt Geithain und der Gemeinde Narsdorf*

*Ihre
Romy Bauer*

*Ihr
Andreas Große*

*Die Mitarbeiter
der Stadt Geithain*



Besinnliches Weihnachtsfest

Nächster Erscheinungstermin:

Donnerstag, den 31. 01.2013

Nächster Redaktionsschluss:

Dienstag, den 22.01.2013

Zurzeit ist das Bürgerbüro bis auf Weiteres geschlossen.

Öffnungszeiten Stadtverwaltung Geithain

Montag: 08:00 – 12:00 Uhr
13:00 – 15:00 Uhr
Dienstag: 08:00 – 12:00 Uhr
13:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch 08:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag 08:00 – 12:00 Uhr
13:00 – 17:00 Uhr
Freitag 08:00 – 12:00 Uhr

Sprechzeiten der Stadtverwaltung Geithain

Dienstag: 08:00 – 12:00 Uhr
13:00 – 18:00 Uhr
Donnerstag 08:00 – 12:00 Uhr
13:00 – 17:00 Uhr

Terminvereinbarungen außerhalb der offiziellen Sprechzeiten sind nach Absprache möglich.

Öffnungszeiten des Bürgerbüros Narsdorf

Donnerstag 08:00 – 12:00 Uhr
13:00 – 17:00 Uhr

Sprechzeiten des Bürgermeisters in Narsdorf

Montag 15:30 – 18:00 Uhr

Liebe Geithainerinnen und Geithainer,

zum Abschluss dieses Jahres möchte ich die Gelegenheit nutzen, um mich recht herzlich zu bedanken. Ich bedanke mich für Ihr Interesse, sich zu engagieren für das Zusammenleben in unserer Stadt und ihren Ortsteilen.

Mein Dankeschön gilt Ihnen,

- die Sie sich im zurückliegenden Jahr für die Stadt und ihre Bürger und für die Erfüllung kommunaler Ziele engagiert haben. Ich denke z.B. an die Mitwirkung in den Kindertagesstätten und Schulen, an die Entstehung der Abwasserlösung in der Röhrigasse, an die Initiative für die Dorfplatzgestaltung in Nauenhain,
- die Sie dazu beigetragen haben, dass unsere Stadt lebens- und liebenswert bleibt. Ich denke z.B. an die vielen Feste und Feiern, an den Tag der Vielfalt, an Eventshopping und Weihnachtsmarkt,
- die Sie Verantwortung getragen haben für andere als Arbeitgeber, in sozialen Diensten, im Ehrenamt,
- die Sie die Stadtverwaltung mit Ideen, Hinweisen und Vorschlägen aufmerksam und kritisch unterstützten. Ich denke z.B. an Ordnung und Sauberkeit, an die Beschilderung des Syhraer Kreisels,
- die Sie mit Herz, mit Zeit, mit Sachspenden und Geld, unseren Tierpark treu begleiteten,
- die Sie mit Ihrem Einstehen für Toleranz und Respekt Stadtklima prägten und anderen ein Beispiel waren,
- die Sie dazu beigetragen haben, Sorgen und Nöte der Mitmenschen wahrzunehmen und zu lindern, Kranken und Hilfsbedürftigen zur Seite standen.



Für das neue Jahr wünsche ich Ihnen Tatkraft, Freude und bei bester Gesundheit gute Erfolge in Ihrem Engagement und uns miteinander gute Zusammenarbeit zum Wohle unserer Stadt. Frohe Weihnacht und für das neue Jahr 2013 alles erdenklich Gute!

Romy Bauer

Herzlichst, Ihre Romy Bauer

Telefonverzeichnis der Stadtverwaltung Geithain | Vorwahl: 034341 | Fax: 034341-466221

→ Büro Bürgermeisterin

| | |
|---|--|
| Bürgermeisterin | Frau Bauer466-104 |
| Büro Bürgermeisterin/ Sitzungsdienst/Amtsblatt | Frau Franke466-103 |
| Rechnungsprüfung | Frau Werner466-102 |
| Versicherungen, Archiv, Märkte, Soziales, Sportstätten, Schiedsstelle | Frau Tusche466-106 |
| Fremdenverkehrsamt | Frau Mitschke ..466-150 / 44602 |
| Bibliothek | Frau Wiesehügel43168 Frau Kratz |
| Bürger- und Vereinshaus | Frau Frassetto41977 |
| Heimattmuseum | Frau Schmidt44403 |

→ Fachbereich 2 Zentrale Dienste/Finanzen

| | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| Fachbereichsleiterin | Frau Eichler466-109 |
| Kassenverwalter | Frau Korndörfer466-209 |
| Schulen; Anlagenbuchhaltung | Frau Oehlert466-211 |
| Kasse/Buchhaltung | Frau Leidner466-208 |
| Steuern | Frau Friedemann466-213 |

| | |
|----------------------------|---------------------------|
| Kindereinrichtungen/Wahlen | Frau Riedel466-122 |
| Einwohnermeldeamt | Frau Michael466-121 |
| Standesamt/Personal | Frau Große466-125 |

→ Fachbereich 3 Bau- und Ordnungswesen

| | |
|--|---|
| Fachbereichsleiterin | Frau Jesierski466-108 |
| Liegenschaften | Frau Dangriß466-210 |
| Wohnungsverwaltung | Frau Tröllitsch466-205 |
| Bürgerbüro Narsdorf/ Sitzungsdienst Narsdorf/Gewerbe |034346/60274Fax: 034346/61886 |
| Sicherheit/Ordnung/ Polizei | Frau Winkler466-206 |
| Gemeindlicher Vollzugsdienst Allg.Verwaltung/Fundbüro | Herr Döppling466-204 |
| Allg. Bauverwaltung | Frau Weise466-110 |
| Hoch- und Tiefb./Baukontr. | Herr Rätsch466-201 |
| Feuerwehr/ Katastrophenschutz/ Gewässer/Bäume | Frau Herold466-110 |
| Stadtreinigung/Bauhof | Frau Bräutigam41816 |

E-Mail-Adressen:**Bürgermeisterin / Sekretariat**

- buergermeister@geithain.de
- rechnungspruefung@geithain.de

Zentrale Dienste/Finanzen

- kaemmerei@geithain.de
- meldeamt@geithain.de
- standesamt@geithain.de

Bau- und Ordnungsdienste

- bauverwaltung@geithain.de
- Bauhof.geithain@googlemail.com

Fremdenverkehrsamt:

- Stadt@Geithain.de
- Fremdenverkehrsamt@geithain.de

Museum:

- heimatmuseum.geithain@googlemail.com

Bibliothek:

- bibo-geithain@t-online.de

Bürgerhaus:

- info@buergerhaus-geithain.de

Kinder- und Jugendhaus

- Kjh-geithain@Kv-Leipzig.de

Schulen:

- msgeithain@aol.com
- grundschule-geithain@t-online.de
- iwg@saxony-international-school.de
- gs.narsdorf@t-online.de

Weitere Angaben entnehmen Sie bitte dem Telefonbuch!

■ Schiedsstelle**1. Dienstag im Monat**

von 16:00 - 18:00 Uhr

466-202

Nächste Sprechstunde:

Dienstag, den 08. Januar 2013

■ Fundbüro der Stadtverwaltung Geithain:

Im Fundbüro der Stadt Geithain, Markt 11 wurden **1 schwarzer Rucksack, 1 Damenarmbanduhr, 3 Fahrräder, diverse Schlüssel und Schlüsselbunde** abgegeben und können dort abgeholt werden.

Auskünfte erteilt Herr Döppling, Tel. 03431/466204.

Bekanntmachungen der Stadt Geithain**■ Hinweis an die Bürger zum Umfang der Schneeberäumung****■ Liebe Bürger der Stadt Geithain und der Ortsteile,**

Wir weisen Sie auf die bestehende Straßenreinigungssatzung in der Fassung vom 15.03.2005 hin und bitten um Beachtung dieser. Aus diesem Ortsrecht ergeben sich für die Einwohner auch Verpflichtungen, die gerade in der Winterzeit von Bedeutung sind. So haben Straßenanlieger die Gehwege auf einer solchen Breite von Schnee und Eis zu beräumen, dass die Sicherheit der Fußgänger gewährleistet bleibt und ein Begegnungsverkehr möglich ist. Dies muss nicht bedeuten, dass der Fußweg in seiner Gesamtbreite, die durchaus die Regelbreite von 1,50 m überschreiten kann, **komplett vom Schnee befreit sein muss. Der geräumte Schnee und das auftauende Eis darf auf dem restlichen Teil des Gehweges angehäuft werden.**

Eine Ablagerung auf der Fahrbahn ist grundsätzlich verboten.

Straßeneinläufe, Hydranten und Absperrschieber sind freizuhalten. Soweit an Straßen keine Gehwege vorhanden sind ist ein Streifen von 1,5 m Breite entlang der Grundstücksgrenze zu beräumen. Die Durchführung des Winterdienstes auf öffentlichen Straßen innerhalb der geschlossenen Ortslage durch die Stadt Geithain erfolgt auf der Grundlage von Räum- und Streuplänen, nach Maßgabe ihrer Leistungsfähigkeit und unter Berücksichtigung der tatsächlichen Verkehrsbedeutung der öffentlichen Straßen.

Die Stadtverwaltung bittet diese Regelungen zu beachten.

■ Der Stadtrat der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Sonderstadtratssitzung am 11. Dezember 2012 folgenden nachstehenden Beschluss gefasst:**■ Beschluss- Nr. 213/39/2012**

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i.V.m. § 2 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die Vergabe der Dienstleistung Gebäudereinigung der Paul- Guenther- Schule in Geithain, Schillerstraße 13 an die Firma Lieblang Dienstleistungen GmbH, Dachsendorfer Straße 5, 03051 Cottbus- Niederlassung in Schortauer- Nebenweg 06242 Braunsbedra. Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, den Dienstleistungsvertrag zu schließen und alle damit verbundenen Maßnahmen zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder: 15 • Anwesende: 8 • Stimmberechtigte: 8+1 • (3 Stadtratsmandate zurzeit unbesetzt) • Dafür- Stimmen: 5 • Stimmenthaltungen: 2 • Dagegen: 2

■ Der Technische Ausschuss der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Sitzung am 04. 12. 2012 folgende nachstehende Beschlüsse mit folgenden wesentlichen Inhalten gefasst:**■ Beschluss- Nr. 64/2012**

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 6 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Technische Ausschuss: Für die Errichtung einer Unterstellhalle für landwirtschaftliche Geräte und Produkte auf dem Flurstück 100 der Gemarkung Nauenhain im Bereich des § 35 BauGB wird das Einvernehmen erklärt.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitglieder des TAS: 8 (2 Mandate „Die Linke“ unbesetzt)

• Anwesende Ausschussmitglieder: 5 • Stimmberechtigt: 5+1 • Dafür- Stimmen: 6 • Stimmenthaltungen: 0 • Dagegen: 0

■ Beschluss-Nr. 65 /33/2012

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaats Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 6 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Technische Ausschuss:

Die Vergabe der Bauleistung Malerarbeiten Treppenhäuser Kindertagesstätte Lessingstraße 20 an die Firma Malermeister Lutz Hecht, Waldstraße 13 b, 04651 Bad Lausick.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitglieder des TAS: 8 (2 Mandat „Die Linke“ unbesetzt)

• Anwesende Ausschussmitglieder: 6 • Stimmberechtigt: 6+1 • Dafür- Stimmen: 6 • Stimmenthaltungen: 0 • Dagegen: 1

Bekanntmachungen der Stadt Geithain

■ **Beschluss-Nr. 66 /33/2012**

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 6 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Technische Ausschuss:

Die Vergabe der Leistung Einbau von Rauchschutztüren mit Stichbogen- Oberlicht in der Kindertagesstätte Bahnhofstraße 15 an die Firma Metallbau W. Schneider, Altstädter Hauptstraße 31, 04552 Borna.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitglieder des TAS: 8 (2 Mandate „Die Linke“ unbesetzt) • Anwesende Ausschussmitglieder: 6 Stimmberechtigt: 6+1 • Dafür-Stimmen: 7 • Stimmenthaltungen: 0 Dagegen: 0

■ **Beschluss- Nr. 67 /33/2012**

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i.V. m. § 6 Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Technische Ausschuss:

Die Sanierung der Küchenräume im Kellergeschoss Kindertagesstätte „Wirbelwind“, Paul- Guenther- Platz 1 vorbehaltlich der Gewährung von Fördermitteln aus dem Programm Kita Bau.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitglieder des TAS: 8 (2 Mandate „Die Linke“ unbesetzt) • Anwesende Ausschussmitglieder: 6 Stimmberechtigt: 6+1 • Dafür- Stimmen: 7 • Stimmenthaltungen: 0 Dagegen: 0

■ **Beschluss- Nr. 68 /33/2012**

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 6 Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der technische Ausschuss:

Die Erneuerung der Fußbodenbeläge in Kindergarten/ Kinderkrippe Kindertagesstätte „Little Stars“ Lessingstraße 20 vorbehaltlich der Gewährung von Fördermitteln aus dem Programm Kita Bau.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitglieder des TAS: 8 (2 Mandate „Die Linke“ unbesetzt) • Anwesende Ausschussmitglieder: 6 Stimmberechtigt: 6+1 • Dafür- Stimmen: 7 • Stimmenthaltungen: 0 Dagegen: 0

■ Sitzungen im Monat Januar 2013

→ **Verwaltungsausschuss**

- Dienstag, 15. Januar 2013
18:00 Uhr, Rathaus Geithain

→ **Stadtratssitzung**

- Dienstag, den 22. Januar 2013
18:00 Uhr, Rathaus Geithain

→ **Ältestenrat**

- Donnerstag, 24. Januar 2013
17:00 Uhr, Rathaus Geithain

→ **Kultur- und Sozialausschuss**

- Dienstag, 29. Januar 2013
18:00 Uhr, Rathaus Geithain

Hinweise zur Öffentlichkeit der Sitzungen sowie zur Tagesordnung entnehmen Sie bitte der Verkündigungstafel am Rathaus.

Senioren

Zum Geburtstag die besten Glückwünsche

Die Bürgermeisterin der Stadt Geithain, Frau Romy Bauer, gratuliert allen Jubilaren recht herzlich zum Geburtstag und wünscht fürs neue Lebensjahr viel Freude und Gesundheit

■ **22.12.**

| | | |
|----------------------|--------------------|------------------|
| Frau Marie Hohmann | zum 93. Geburtstag | |
| Frau Ingeborg Hammer | zum 85. Geburtstag | |
| Herr Achim Kaufmann | zum 78. Geburtstag | |
| Herr Rolf Ahrens | zum 75. Geburtstag | |
| Frau Isolde Dietze | zum 74. Geburtstag | Niedergräfenhain |

■ **23.12.**

| | |
|------------------------|--------------------|
| Frau Gertraud Ette | zum 87. Geburtstag |
| Frau Brunhilde Börngen | zum 80. Geburtstag |
| Frau Gisela Krieche | zum 78. Geburtstag |

■ **24.12.**

| | |
|--------------------|--------------------|
| Frau Thea Eckhardt | zum 84. Geburtstag |
|--------------------|--------------------|

■ **25.12.**

| | |
|----------------------|--------------------|
| Frau Jutta Heinich | zum 87. Geburtstag |
| Frau Ruth Kabitzsch | zum 84. Geburtstag |
| Herr Manfred Krabbes | zum 83. Geburtstag |

■ **26.12.**

| | | |
|-------------------|--------------------|-----------|
| Herr Erhard Karte | zum 75. Geburtstag | Nauenhain |
|-------------------|--------------------|-----------|

■ **27.12.**

| | |
|--------------------------|--------------------|
| Herr Silvester Poschmann | zum 87. Geburtstag |
| Frau Sigrid Schwegler | zum 81. Geburtstag |

■ **28.12.**

| | |
|------------------------|--------------------|
| Frau Johanna Hertmann | zum 83. Geburtstag |
| Herr Johannes Landgraf | zum 77. Geburtstag |
| Herr Reiner Kipping | zum 76. Geburtstag |
| Frau Christa Berger | zum 75. Geburtstag |

■ **29.12.**

| | | |
|----------------------|--------------------|-------------|
| Frau Dora Große | zum 88. Geburtstag | Wickershain |
| Frau Annelies Stiehl | zum 76. Geburtstag | |
| Herr Erwin Schwan | zum 70. Geburtstag | |
| Frau Regina Frenzel | zum 70. Geburtstag | |

■ **30.12.**

| | | |
|-------------------------|--------------------|------------------|
| Frau Ilse Graf | zum 86. Geburtstag | Niedergräfenhain |
| Frau Christa Oertelt | zum 73. Geburtstag | |
| Herr Johannes Semrau | zum 72. Geburtstag | |
| Frau Annerose Irmischer | zum 70. Geburtstag | |

■ **31.12.**

| | | |
|----------------------|--------------------|-----------|
| Frau Christa Richter | zum 81. Geburtstag | |
| Frau Ruth Radon | zum 79. Geburtstag | |
| Herr Eberhard Saupe | zum 77. Geburtstag | |
| Frau Erika Mühlstädt | zum 73. Geburtstag | Nauenhain |
| Herr Andreas Richter | zum 72. Geburtstag | |
| Herr Johannes Sieg | zum 71. Geburtstag | |

■ **01.01.**

| | | |
|------------------------|--------------------|-------------|
| Herr Hellmuth Benndorf | zum 87. Geburtstag | |
| Frau Gertraude Becker | zum 84. Geburtstag | Wickershain |

Senioren Zum Geburtstag die besten Glückwünsche

| | | |
|---|--|---|
| 02.01. Frau Margarete Tscharncke Frau Christa Hanske Herr Herbert König Frau Elfriede Sommer | zum 92. Geburtstag zum 84. Geburtstag zum 82. Geburtstag zum 81. Geburtstag | Niedergräfenhain Niedergräfenhain |
| 03.01. Frau Erika Reiner Frau Irmgard Naumann Herr Karl-Heinz Ronigkeit Herr Rolf Münzner | zum 77. Geburtstag zum 71. Geburtstag zum 71. Geburtstag zum 71. Geburtstag | |
| 04.01. Frau Lieselotte Wiedemann Frau Waltraut Winkler Frau Christa Krause Frau Dorothea Weise | zum 93. Geburtstag zum 85. Geburtstag zum 79. Geburtstag zum 71. Geburtstag | Wickershain Niedergräfenhain Wickershain |
| 05.01. Herr Karl Könneker Frau Erika Krause | zum 74. Geburtstag zum 73. Geburtstag | |
| 06.01. Frau Lotte Berger Frau Annelies Schmidt Frau Irmgard Beck | zum 91. Geburtstag zum 79. Geburtstag zum 77. Geburtstag | |
| 07.01. Herr Willy Grünewald Frau Elly Muschter Herr Gerhard Nitsch Herr Wilhelm Helmer Herr Erhardt Bierbaum Herr Alfred Hempel Frau Helga Hocker | zum 89. Geburtstag zum 88. Geburtstag zum 84. Geburtstag zum 83. Geburtstag zum 81. Geburtstag zum 78. Geburtstag zum 75. Geburtstag | Niedergräfenhain Niedergräfenhain Wickershain |
| 08.01. Frau Ursula Schenkel Frau Johanna Renner Herr Dr. Hans-Dieter Jahn | zum 84. Geburtstag zum 76. Geburtstag zum 70. Geburtstag | Niedergräfenhain Theusdorf |
| 09.01. Frau Hilda Scheibner Frau Marianne Gräfe Herr Dr. Gunter Hegenbart | zum 90. Geburtstag zum 85. Geburtstag zum 70. Geburtstag | |
| 10.01. Frau Irene Dietze Herr Heinz Liebers Herr Eckhard Strauch Herr Horst Woggon | zum 75. Geburtstag zum 72. Geburtstag zum 71. Geburtstag zum 79. Geburtstag | Nauenhain |
| 11.01. Frau Gertrud Hein | zum 87. Geburtstag | |
| 12.01. Herr Kurt Pollert Frau Irma Berger Frau Gisela Kramer | zum 83. Geburtstag zum 76. Geburtstag zum 75. Geburtstag | |
| 13.01. Frau Frieda Möckel Frau Elfriede Nitzschke Herr Horst Steinert Frau Marianne Bohne Frau Annelies Sorke | zum 96. Geburtstag zum 87. Geburtstag zum 84. Geburtstag zum 83. Geburtstag zum 80. Geburtstag | Wickershain |
| Herr Erwin Kirschstein Frau Elfriede Keyßelt | zum 79. Geburtstag zum 78. Geburtstag | Niedergräfenhain Nauenhain |
| 14.01. Herr Rudolf Beßert Frau Ruth Beyer Frau Ingeburg Schneider Herr Werner Doberenz Herr Fritz Claus Herr Manfred Kitschke | zum 85. Geburtstag zum 82. Geburtstag zum 78. Geburtstag zum 77. Geburtstag zum 77. Geburtstag zum 74. Geburtstag | |
| 15.01. Herr Werner Börngen Herr Alwin Stritzel Herr Siegfried Neuhaus Frau Erika Nitsch Herr Helmut Sochwira Frau Gudrun Neuhaus | zum 88. Geburtstag zum 85. Geburtstag zum 76. Geburtstag zum 74. Geburtstag zum 73. Geburtstag zum 72. Geburtstag | Wickershain Niedergräfenhain Wickershain |
| 16.01. Frau Christa Große | zum 81. Geburtstag | Wickershain |
| 17.01. Herr Paul Beyer Frau Hanna Wermann Frau Ruth Scholz Herr Alfred Näther | zum 95. Geburtstag zum 90. Geburtstag zum 85. Geburtstag zum 73. Geburtstag | Niedergräfenhain |
| 18.01. Frau Ingrid Jahn Frau Hannelore Heinker | zum 70. Geburtstag zum 73. Geburtstag | |
| 19.01. Frau Erika Hoffmann Herr Klaus-Dieter Geißler Frau Ingrid Günther | zum 82. Geburtstag zum 75. Geburtstag zum 74. Geburtstag | Niedergräfenhain Nauenhain |
| 20.01. Frau Gerda Knabe Frau Ruth Peukert Herr Dietmar Tennhardt | zum 90. Geburtstag zum 79. Geburtstag zum 70. Geburtstag | |
| 21.01. Frau Gisela Gerlach Frau Gerta Greiner Frau Christa Hoppe Frau Hannelore Eife Frau Inge Noack Frau Christa Rose Frau Renate Graichen | zum 92. Geburtstag zum 92. Geburtstag zum 80. Geburtstag zum 79. Geburtstag zum 77. Geburtstag zum 75. Geburtstag zum 74. Geburtstag | Wickershain Wickershain |
| 22.01. Frau Liane Hedrich Herr Hubertus Mau Frau Ruth Neubauer Frau Edeltraud Zimmermann | zum 78. Geburtstag zum 77. Geburtstag zum 75. Geburtstag zum 72. Geburtstag | |
| 23.01. Herr Helmut Hoppe Frau Erika Zimmermann Herr Jochen Janowski | zum 90. Geburtstag zum 77. Geburtstag zum 72. Geburtstag | |
| 24.01. Frau Christa Scheibner Herr Hansjochen Döring Frau Brigitte Berthold | zum 87. Geburtstag zum 83. Geburtstag zum 82. Geburtstag | |

Senioren Zum Geburtstag die besten Glückwünsche

Frau Elfriede Bloch zum 76. Geburtstag
 Frau Gertraud Spionek zum 76. Geburtstag
 Frau Hannelore Obracaj zum 73. Geburtstag
 Frau Sieglinde Töpfer zum 72. Geburtstag
 Frau Christa Dietze zum 71. Geburtstag
 Herr Manfred Käßner zum 70. Geburtstag

■ 25.01.

Frau Charlotte Lori zum 89. Geburtstag
 Herr Erhard Herziger zum 84. Geburtstag
 Herr Werner Naumann zum 76. Geburtstag
 Frau Brigitta Hahn zum 72. Geburtstag

■ 26.01.

Frau Ruth von Canrin zum 96. Geburtstag
 Frau Ursula König zum 84. Geburtstag

■ 27.01.

Herr Rudolf Graf zum 91. Geburtstag Niedergräfenhain
 Herr Harry Büchner zum 89. Geburtstag
 Frau Isolde Wermann zum 86. Geburtstag
 Herr Paul Kutzbora zum 79. Geburtstag
 Herr Roland Gotthardt zum 76. Geburtstag
 Frau Linda Herrmann zum 72. Geburtstag
 Herr Klaus-Dieter Tscharnke zum 71. Geburtstag

■ 28.12.

Frau Lisa Beßert zum 84. Geburtstag
 Frau Christa Pöttsch zum 74. Geburtstag
 Herr Karlheinz Oertelt zum 73. Geburtstag

■ 29.01.

Frau Irmgard Hübscher zum 84. Geburtstag

■ 30.01.

Frau Hildegard Petzold zum 93. Geburtstag Niedergräfenhain

■ 31.01.

Frau Ruth Uhlemann zum 86. Geburtstag
 Herr Siegfried Mann zum 84. Geburtstag Nauenhain
 Herr Wolfgang Schumann zum 73. Geburtstag
 Herr Rainer Naumann zum 70. Geburtstag Niedergräfenhain

■ Mitteilung der Bruno und Therese Guenther-Stiftung

Es werden durch die Bruno und Therese Guenther-Stiftung folgende Jubilare der Stadt Geithain geehrt:

| | |
|----------------|---|
| 90. Geburtstag | Frau Hilda Scheibner aus Geithain |
| 90. Geburtstag | Frau Hanna Wermann aus Geithain |
| 90. Geburtstag | Frau Gerda Knabe aus Geithain |
| 90. Geburtstag | Herr Helmut Hoppe aus Geithain |
| 91. Geburtstag | Herr Rudolf Graf aus Niedergräfenhain |
| 93. Geburtstag | Frau Marie Hohmann aus Geithain |
| 92. Geburtstag | Frau Margarete Tscharnke aus Geithain |
| 91. Geburtstag | Frau Lotte Berger aus Geithain |
| 92. Geburtstag | Frau Gisela Gerlach aus Wickershain |
| 92. Geburtstag | Frau Gerta Greiner aus Geithain |
| 93. Geburtstag | Frau Lieselotte Wiedemann aus Geithain |
| 93. Geburtstag | Frau Hildegard Petzold aus Niedergräfenhain |
| 96. Geburtstag | Frau Frieda Möckel aus Geithain |
| 96. Geburtstag | Frau Ruth von Cancrin aus Geithain |
| 95. Geburtstag | Herr Paul Beyer aus Geithain |

Goldene Hochzeit

feiern die Eheleute Roswitha und Heinz Gurschke aus Niedergräfenhain

*Der Bürgermeister der Gemeinde Narsdorf,
 Herr Andreas Große, gratuliert allen Jubilaren
 recht herzlich zum Geburtstag und
 wünscht fürs neue Lebensjahr
 viel Freude und Gesundheit*

■ 23.12.

Herr Claus Dathe zum 71. Geburtstag Narsdorf

■ 24.12.

Herr Fritz Dippmann zum 80. Geburtstag Narsdorf

■ 25.12.

Frau Christa Zschille zum 77. Geburtstag Wenigossa
 Frau Gudrun Bollwahn zum 73. Geburtstag Narsdorf

■ 29.12.

Frau Erika Hösel zum 90. Geburtstag
 Herr Erwin Berger zum 83. Geburtstag Niederpickenhain
 Frau Annelore Gotthardt zum 74. Geburtstag Oberpickenhain

■ 01.01.

Frau Margot Müller zum 81. Geburtstag Rathendorf
 Herr Reiner Springer zum 77. Geburtstag Rathendorf
 Herr Walter Schmager zum 77. Geburtstag Narsdorf

■ 07.01.

Frau Irma Frank zum 75. Geburtstag Narsdorf

■ 09.01.

Herr Manfred Kretschmar zum 84. Geburtstag Narsdorf
 Herr Roland Födtsch zum 72. Geburtstag Dölitzsch

■ 10.01.

Frau Anneliese Veit zum 72. Geburtstag Dölitzsch

■ 11.01.

Frau Christa Benndorf zum 80. Geburtstag Narsdorf

■ 12.01.

Herr Martin Voigt zum 77. Geburtstag Bruchheim
 Herr Udo Artschwager zum 77. Geburtstag Rathendorf

■ 13.01.

Frau Christa Klaus zum 76. Geburtstag Narsdorf

■ 14.01.

Frau Ingeburg Backmann zum 77. Geburtstag Rathendorf
 Frau Gerda Thieme zum 75. Geburtstag Dölitzsch

■ 15.01.

Frau Erika Hartmann zum 78. Geburtstag Rathendorf
 Frau Ursula Zschocke zum 74. Geburtstag Rathendorf

■ 16.01.

Herr Jörg Enderlein zum 73. Geburtstag Dölitzsch

■ 17.01.

Frau Dorothea Gerlach zum 75. Geburtstag Dölitzsch

■ 18.01.

Herr Dieter Lüpfer zum 73. Geburtstag Narsdorf

Senioren Zum Geburtstag die besten Glückwünsche

| | | | |
|----------|-----------------------|--------------------|----------------|
| ■ 19.01. | Herr Harry Hammer | zum 90. Geburtstag | Ossa |
| | Herr Rolf Benndorf | zum 75. Geburtstag | Rathendorf |
| ■ 22.01. | Frau Adelheid Hofmann | zum 77. Geburtstag | Narsdorf |
| | Herr Werner Herziger | zum 72. Geburtstag | Dölitzschen |
| ■ 23.01. | Frau Inge Benndorf | zum 75. Geburtstag | Bruchheim |
| ■ 24.01. | Herr Rolf Pechstein | zum 81. Geburtstag | Narsdorf |
| ■ 26.01. | Herr Willi Schulz | zum 82. Geburtstag | Narsdorf |
| ■ 27.01. | Frau Luzia Fichtner | zum 82. Geburtstag | Dölitzschen |
| | Frau Ursula Wolf | zum 75. Geburtstag | Ossa |
| | Herr Kristian Frenzel | zum 72. Geburtstag | Bruchheim |
| ■ 29.01. | Frau Marianne Lutzke | zum 87. Geburtstag | Rathendorf |
| ■ 30.01. | Herr Bruno Stich | zum 79. Geburtstag | Oberpickenhain |

Bekanntmachungen der Gemeinde Narsdorf

Der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf hat in seiner 36. öffentliche Sitzung am 06. 12. 2012 folgende nachstehende Beschlüsse gefasst:

■ Beschluss-Nr. 177/12/12 vom 06. 12. 2012

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 36. öffentlichen Sitzung mit Beschluss Nr. 177/12/12: Zustimmung zur Beschaffung eines Multicar FUMO Carrier mit Winterdienstausstattung und Schiebeschild im Rahmen eines Leasingvertrages mit einer Laufzeit von 5 Jahren als Ersatz des vorhandenen Fahrzeuges wegen Auslaufen des bestehenden Leasingvertrages.

Der Bürgermeister wird beauftragt, die finanziellen Aufwendungen ab dem Haushaltjahr 2013 einzustellen. Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Schritte zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitglieder: 12 • anwesende Gemeinderatsmitglieder: 9 • stimmberechtigt: 10 • Ja-Stimmen: 9
Nein-Stimmen: 0 • Enthaltungen: 1

■ Beschluss-Nr. 178/12/12 vom 06. 12. 2012

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 36. öffentlichen Sitzung mit Beschluss Nr. 178/12/12: Zustimmung zu überplanmäßigen Ausgaben zum Versicherungsschaden Reparatur Gehweg Ossa bei Hausnummer 62a in Höhe von 1.889,48 Euro, Haushaltstelle 1.6300.5100.00.

Die Deckung soll aus Mehreinnahmen bei der Haushaltstelle 1.0200.1500.20 Versicherungsleistung erfolgen. Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Schritte zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Bekanntmachungen der Gemeinde Narsdorf

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitglieder 12 • anwesende Gemeinderatsmitglieder: 9 • stimmberechtigt: 10 • Ja-Stimmen: 10 • Nein-Stimmen: 0 • Enthaltungen: 0

■ Beschluss-Nr. 179/12/12 vom 06. 12. 2012

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 36. öffentlichen Sitzung mit Beschluss Nr. 179/12/12: Die Bestellung der Gemeinderätin Frauke Singelmann als Stellvertreter von Herrn Ulrich Voigt in den Verwaltungsausschuss der Gemeinde Narsdorf sowie die Bestellung der Gemeinderätin Frauke Singelmann als ordentliches Mitglied und Doreen Gerhardt als Stellvertreter für Frau Grit Kunitzsch in den Gemeinschaftsausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Geithain/Narsdorf. Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Schritte zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitglieder 12 • anwesende Gemeinderatsmitglieder: 9 • stimmberechtigt: 10 • Ja-Stimmen: 10
Nein-Stimmen: 0 • Enthaltungen: 0

■ Beschluss-Nr. 180/12/12 vom 06. 12. 2012

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 36. öffentlichen Sitzung mit Beschluss Nr. 180/12/12: Zustimmung zu überplanmäßigen Ausgaben zwecks Ausgleich des Jahresabschlusses 2011 für die Mietobjekte der Gemeinde Narsdorf nach erfolgter Betriebskostenabrechnung für 2011 an die GWBV Geithain in Höhe 3.136,26 Euro, Haushaltstelle 1.8820.5400.10. Die Deckung soll aus Minderausgaben bei der HH-Stelle 1.8820.5000.00 - Unterhaltung Grundstücke komm. Mietwohnungen- in Höhe von 2.500,00 Euro und HH-Stelle 1.6700.5400.00 - Bewirtschaftung Straßenbeleuchtung- in Höhe von 636,26 Euro. Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Schritte zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitglieder 12 • anwesende Gemeinderatsmitglieder: 9 • stimmberechtigt: 10 • Ja-Stimmen: 10
Nein-Stimmen: 0 • Enthaltungen: 0

Anzeigen



REINO

G
m
b
H



Frohe Weihnachten und viel Glück im neuen Jahr wünschen wir unseren Kunden, Freunden und Bekannten.



Silke Rößner

Geschäftsführerin

Tel.: 034344-61293, Fax: 66666

Hauptstraße 30a

04643 Geithain, OT Syhra

Tel.: 034341-337005 | Fax: 337006

E-mail: reino-gmbh1@gmx.de



Ein arbeitsreiches Jahr geht wieder zu Ende. Wir bedanken uns bei allen Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen. Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien gesegnete Weihnachten und für 2013 Gesundheit, viel Glück und Erfolg.

Ihr Bernd Schlegel und Team



AUTOHAUS
Schlegel
Skoda-Servicepartner
034346/60573

Schlegel



Kfz-Meister-Fachbetrieb
034346/629786

04657 Narsdorf • Rathendorf 40 • www.ah-schlegel.de

Gesundheitswesen & Soziales

Dienstplan Apotheken - Dezember 2012/Januar 2013

1. Adler-Apotheke Borna, Leipziger Str. 26a, Tel. 03433/204024
und Löwen-Apotheke Geithain, Leipziger Str. 7, Tel. 034341/42360
2. Die Engel-Apotheke Kitzscher, Kitzscher, Glück-Auf-Weg 2A, Tel. 03433/741216
und Kohrener Land-Apotheke, Kohren-Sahlis, Markt 130, Tel. 034344/61329
3. Löwen-Apotheke Borna, Markt 14, Tel. 03433/27330
4. Löwen-Apotheke Bad Lausick, Straße der Einheit 10, Tel. 034345/22352
5. Apotheke im Kaufland Borna, Am Wilhelmschacht 34, Tel. 03433/204882
und Apotheke am Stadtpark, Geithain, R.-Koch.-Str. 6, Tel. 034341/42930
6. Apotheke am Markt Frohburg, Markt 16, Tel. 034348/51362
7. DocMorris Apotheke am Krankenhaus, Borna, R.-Virchow-Str. 4,
Tel. 03433/27430
8. Park-Apotheke Bad Lausick, Dr. Schützhold-Platz 2, Tel. 034345/24531
9. Stadt-Apotheke Regis-Breitungen, Schillerstraße 31, Tel. 034343/51353
und Linden-Apotheke Geithain, August-Bebel-Str. 1, Tel. 034341/44550
10. Stadt-Apotheke Borna, Brauhausstr. 5 Tel. 03433/204049
11. Sonnen-Apotheke Frohburg, Str. der Freundschaft 31, Tel. 034348/53622
13. farma-plus Apotheke an der Marienkirche, Borna, Sachsenallee 28b
Tel.: 03433/7468760

**Bereitschaft beginnt jeweils um 8:00 Uhr und endet am Folgetag
um dieselbe Zeit.**

| | | | |
|------------|----|------------|----|
| 21.12.2012 | 2 | 11.01.2013 | 5 |
| 22.12.2012 | 3 | 12.01.2013 | 6 |
| 23.12.2012 | 4 | 13.01.2013 | 7 |
| 24.12.2012 | 10 | 14.01.2013 | 8 |
| 25.12.2012 | 11 | 15.01.2013 | 9 |
| 26.12.2012 | 4 | 16.01.2013 | 10 |
| 27.12.2012 | 5 | 17.01.2013 | 11 |
| 28.12.2012 | 6 | 18.01.2013 | 4 |
| 29.12.2012 | 7 | 19.01.2013 | 13 |
| 30.12.2012 | 8 | 20.01.2013 | 1 |
| 31.12.2012 | 13 | 21.01.2013 | 2 |
| 01.01.2013 | 1 | 22.01.2013 | 3 |
| 02.01.2013 | 9 | 23.01.2013 | 4 |
| 03.01.2013 | 10 | 24.01.2013 | 5 |
| 04.01.2013 | 11 | 25.01.2013 | 6 |
| 05.01.2013 | 4 | 26.01.2013 | 7 |
| 06.01.2013 | 13 | 27.01.2013 | 8 |
| 07.01.2013 | 1 | 28.01.2013 | 9 |
| 08.01.2013 | 2 | 29.01.2013 | 10 |
| 09.01.2013 | 3 | 30.01.2013 | 11 |
| 10.01.2013 | 4 | 31.01.2013 | 4 |

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst Dezember 2012/ Januar 2013 Bereich Geithain/Borna

an Feiertagen, Samstags und Sonntags von 10 bis 12 Uhr

Dezember 2012

- Sa 22.12.12 10.00-12.00** **Dr. med. Albrecht Alicke**
04651 Bad Lausick, Wilhelm-Pieck-Str. 4
034345/22900
- So 23.12.12 10.00-12.00** **Dr. med. Albrecht Alicke**
04651 Bad Lausick, Wilhelm-Pieck-Str. 4
034345/22900
- Mo 24.12.12 10.00-12.00** **Dr.med.dent. Christian Kyber**
034341/41567
Dr.med.dent. Anette Luise Kyber
04643 Geithain, August-Bebel-Str. 2
- Di 25.12.12 10.00-12.00** **Dipl.-Stom. Maria Nowak**
04651 Bad Lausick, Am Riff 1
034345/22490
- Mi 26.12.12 10.00-12.00** **Dr.med.dent. Katharina Hieke**
04643 Geithain, Paul-Günther-Platz 1a,
034341/42307
(Frau ZÄ Kerstin Bahrmann)
- Do 27.12.12 10.00-12.00** **Dipl.-Stom. Bettina Raabe-Haring**
04651 Bad Lausick, Am Riff 1
034345/22490
- Fr 28.12.12 10.00-12.00** **Dipl.-Stom. Bettina Raabe-Haring**
04651 Bad Lausick, Am Riff 1
034345/22490
- Sa 29.12.12 10.00-12.00** **Dipl.-Stom. Heike Vogel**
04643 Geithain, Schillerstr. 6
034341/42107
- So 30.12.12 10.00-12.00** **Dipl.-Stom. Heike Vogel**
04643 Geithain, Schillerstr. 6
034341/42107
- Mo 31.12.12 10.00-12.00** **Dipl.-Stom. Heike Weiß**
04657 Narsdorf, Siedlung 13
034346/60239

Januar 2013

- Di 01.01.13 10.00-12.00** **Dipl.-Stom. Heike Weiß**
04657 Narsdorf, Siedlung 13
034346/60239
- Sa 05.01.13 10.00-12.00** **Dipl.-Stom. Liane Zschille**
04651 Bad Lausick, Rochlitzerstr. 2
034345/23152
- So 06.01.13 10.00-12.00** **Dipl.-Stom. Liane Zschille**
04651 Bad Lausick, Rochlitzerstr. 2
034345/23152
- Sa 12.01.13 10.00-12.00** **Dr.med. Jutta Arnold - 034348/51027**
Dr.med.dent. Dorothee Arnold

- So 13.01.13 10.00-12.00** 04654 Frohburg, Str. der Freundschaft 33
Dr.med. Jutta Arnold - 034348/51027
Dr.med.dent. Dorothee Arnold
04654 Frohburg, Str. der Freundschaft 33
- Sa 19.01.13 10.00-12.00** **Dr. med. Katrin Barkschat**
04651 Bad Lausick, Badstr. 22
034345/22231
- So 20.01.13 10.00-12.00** **Dr. med. Katrin Barkschat**
04651 Bad Lausick, Badstr. 22
034345/22231
- Sa 26.01.13 10.00-12.00** **Dr. Andrea Berndt**
04654 Frohburg, Bahnhofstr. 28
034348/51545
- So 27.01.13 10.00-12.00** **Dr. Andrea Berndt**
04654 Frohburg, Bahnhofstr. 28
034348/51545

Der aktuelle Notdienstplan ist immer unter: <http://www.zahnaerzte-sachsen.de/app/presse/ndk/Leipzig/Geithain/list> zu finden. Tagaktuell sind die Bereitschaftsdienste auch der Tagespresse zu entnehmen.

Kulturelles

Filmvorführung im Geithainer Bürgerhaus

**Initiative für weltoffenes Geithain lädt am 13. Januar 2013
zu „Leroy“ ein**

Zu einer Filmvorführung lädt die Initiative für ein weltoffenes Geithain am Sonntag, dem 13. Januar, ab 15.30 Uhr ins Bürgerhaus Geithain ein. Gezeigt wird diesmal der Film „Leroy“, eine satirische Liebeskomödie, die im September 2007 in den deutschen Kinos lief. Dem Film wurde 2008 in den Kategorien „Beste Filmmusik“ und „Bester Kinder- und Jugendfilm“ der Deutsche Filmpreis verliehen.

Zum Inhalt: Als sich der Schüler Leroy in die blonde Eva verliebt, wird seine Hautfarbe zum Problem. Denn Evas Vater ist Ortsverbandsvorsitzender einer Rechtspartei, ihre Brüder sind Nazi-Skins und Leroy ... ist schwarz.

Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei.

Kulturelles

■ Termine für Kulturkalender Dezember/Januar 2013

- 22. Dezember** **Bürgerhaus**
20.00 Uhr Saitenfeuer
- 27. Dezember** **Bürgerhaus**
19.00 Uhr Kirchenchorvergnügen
- 31. Dezember** **Bürgerhaus**
20.00 Uhr Silvesterveranstaltung
- 08. Januar** **Stadtbibliothek**
16.30 Uhr Vorlesezeit für Kinder von 4 - 8
- 09. Januar** **Bürgerhaus- Seniorenklub**
14.00 Uhr Sport mit Frau Eife
- 13. Januar** **Bürgerhaus**
15.30 Uhr Filmvorführung „Leroy“, Eintritt frei
Initiative für ein weltoffenes Geithain
- 15. Januar** **Stadtbibliothek**
16.30 Uhr Vorlesezeit für Kinder von 4 - 8
- 18. Januar** **Bürgerhaus**
19.30 Uhr Chris Doerk & Frank Schöbel
„HAUTNAH- DIE ABSCHIEDSTOURNEE“
- 20. Januar** **Bürgerhaus**
16.00 Uhr Neujahrsgala - Sächsische Bläserphilharmonie
Leitung: Stefan Diederich
Solisten: Barbara Sauter und Richard Wiedl
- 22. Januar** **Stadtbibliothek**
16.30 Uhr Vorlesezeit für Kinder von 4 - 8
- 24. Januar** **Stadtbibliothek Geithain**
19.30 Uhr **Wie kam der Wein nach Südafrika?**
Andries Vogel, gebürtiger Südafrikaner, gegenwärtig tätig als Dozent für Englisch an der VHS Leipziger Land, erzählt in Worten und Bildern Amüsantes und Wissenswertes aus seiner Heimat. Eintritt: 3.50 Euro
- 29. Januar** **Stadtbibliothek**
16.30 Uhr Vorlesezeit für Kinder von 4 - 8
- 30. Januar** **Bürgerhaus**
15.00 Uhr Tanztee mit den „Original Saaletalern“
- Veranstaltungen auch unter www.kultur-leipzigerraum.de
Fragen und Anregungen werden Sie los bei:
→ Tel: (034341) 466 150/ 44602
Kultur- und Fremdenverkehrsamt Geithain
Fax: (034341) 466 221
Frau Mitschke stadt@geithain.de
Markt 11 fremdenverkehrsamt@geithain.de

Vereinsnachrichten

Mitgliederversammlung 2012



Wie jedes Jahr im November trafen sich am 23.11.12 die Schützen zur Jahresversammlung. Beim Jahresrückblick konnte man 55 Aktivitäten feststellen, wobei 47 davon reine schießsportliche Veranstaltungen waren. So wurden u.a. wieder Vereinsmeister und Pokalsieger mit Orden bzw. Pokalen geehrt. Vereinsmeister 2012 wurden Steffen Richter,

Andreas Schwope, Peter Richter und Karl-Heinz Karsch. In den verschiedenen Klassen sind die Pokalsieger Andreas Schwope, Ehrhard Räthel, Tilo Drechsel, Norbert Linke, Frank Kirschner, Dieter Müller und Manfred Weise. Die konkreten Ergebnisse aller Wettbewerbe findet man wie immer im Internet bei den Meisterschaften.

Um auch das Vereinsleben abwechslungsreich und ansprechend zu gestalten wurden diesmal die Mitglieder mit einem kleinen Umfragebogen um ihre Meinung befragt was sich den im Verein verändern sollte um möglichst ein breites Wunschspektrum anzubieten. Die erste Auswertung ergab, das alle Mitglieder mit dem derzeitigen Angebot an schießsportlichen und anderen Aktivitäten doch zufrieden sind. Also werden wir diesen erfolgreichen Weg so weitergehen.

Unseren Altersdurchschnitt konnte die Neuaufnahme einer jungen Frau aus Geithain, nach der Aufnahme 2er jungen Männer in 2011 weiter positiv aufwerten. Sie erreichte sogar schon beim Pokalschießen mit dem Luftgewehr Platz 2 und auch ihr Sohn zeigt bereits reges Interesse am Schießsport und kann auch schon mit guten Leistungen aufwarten. Von den jungen Männern konnte sogar Steffen Richter als 2 facher Vereinsmeister geehrt werden und platzierte sich auch im Pokalschießen mit beachtlichen Leistungen. Im Jahr 2013 wird es unser Ziel sein, wieder mit dem Aufbau einer kleinen „Schülergruppe jungen Menschen Tradition und Schießsport zu vermitteln. Zu Trainingszwecken werden wir speziell jeden 3. Freitag in Monat ab 17 Uhr jeden Interessenten die Möglichkeit bieten am Schießsimulator oder auf dem Schießstand zu üben. Das Jahr wird nun ausklingen mit einer weihnachtlichen Zusammenkunft und für nächstes Jahr ist vielleicht angebracht dies mal für Enkel und Urenkel zu organisieren.

Mehr im Internet: <http://www.geithainer-schuetzengesellschaft.de> !

Gut Schuß
Peter Richter
Presse/Internet

Anzeige

REIFEN-MÄDING GREIFENHAIN

Reifen- & Autoservice

Wiesenweg 4

04654 Greifenhain

Tel. 03 43 48 / 5 14 77

Fax 03 43 48 / 5 44 54

www.reifen-maeding-greifenhain.de

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 7.00 - 18.00 Uhr · Sa 9.00 - 12.00 Uhr



*Wir danken unseren
Kunden und
Geschäftspartnern
für das
entgegengebrachte
Vertrauen, wünschen
frohe Weihnachten
und alles Gute
für 2013.*



Vereinsnachrichten

Tierparkverein

Ein ereignisreiches Jahr liegt hinter dem Tierpark. Am Anfang des Jahres musste ein neuer Vorstand gewählt werden. Dem alten Vorstand unter Leitung von Herrn Schenkel gilt unser Dank für seine Arbeit. Vor dem neuen Vorstand lagen vielfältige Aufgaben. Dank der finanziellen Unterstützung der Stadt konnten alle Außenstände beglichen werden, denn die Ausgaben für Futter, Tierarzt, Versicherungen und Strom sind nicht zu unterschätzen. Viele Schulklassen und Kindergartengruppen besuchten unseren Tierpark. Sie kamen nicht nur aus Geithain, sondern u. a. auch aus Frohburg, Kohren-Sahlis, Rochlitz. Zahlreicher Nachwuchs konnte begrüßt werden, wobei die erstmalige Zucht einer Amazone besonders erfreulich war. Wir organisierten zahlreiche Feste, die sehr gut besucht waren. Auch auf dem Geithainer Weihnachtsmarkt waren wir mit einem Stand vertreten. Der Kiosk konnte wieder eröffnet werden und er erfreute sich großer Beliebtheit. Der Gewinnung neuer Mitglieder wurde besondere Aufmerksamkeit gewidmet. 16 Geithainer Firmen sind in den letzten Wochen in den Verein eingetreten, dies gibt uns Hoffnung, den Tierpark dauerhaft zu erhalten. Der Tierparkverein dankt allen, die durch Sach- oder Geldspenden dazu beitragen, dass dieses Kleinod auch in Zukunft ein Treffpunkt vieler Geithainer Bürger und ihrer Gäste sein wird.

Der Vorstand wünscht allen Mitarbeitern und Mitgliedern unseres Vereins sowie ihren Familien einen guten Rutsch ins Neue Jahr und für 2013 Erfolge bei bester Gesundheit.

GCC-Fasching

Geithain (tl). Die „erste Halbzeit“ der Faschingssaison ist für die Mitglieder des Geithainer Carneval Clubs Geschichte. „Wir freuen uns, dass so viele unseren Einladungen zum vormittäglichen Auftakt am 11.11. und den beiden Prunksitzungen am 17. und 24. November folgten. Und es gab eigentlich auch nur lobende Worte“, sieht GCC-Präsident Jan Seitz den Auftakt als recht gelungen und anspornend an. Denn für die Geithainer Vereinsmitglieder, die in jeder Saison mit zwei verschiedenen Programmen aufwarten, gilt: Nach dem Auftritt ist vor dem Auftritt. Und diesmal müssen sie sich besonders sputen, ist doch bereits am 13. Februar 2013, dem Aschermittwoch, alles vorbei. Ergo heißt es, nahezu ohne Verschnaufpause die anderthalbstündigen Abendprogramme, die am 2. und 9. Februar über Bühne und Saal des „Schützenhauses“ gehen sollen, mit viel närrischem Leben zu füllen. Entsprechend des Saisonmottos „Geithain bleibt sitzen“ sollen sich die Gäste dabei in ihre Schulzeit zurückversetzt fühlen.

Kartenbestellungen dafür sind ab sofort unter Telefon 034341/4 40 80 möglich. Zudem wird am Nachmittag des 2. Februars traditionell ein Kinderfasching veranstaltet. Am 10. Februar sind dann die Senioren richtig, um Faschingsfreuden zu genießen. Für diese beiden Termine können Karten im Kultur- und Fremdenverkehrsamt der Stadtverwaltung Geithain geordert werden. Natürlich fehlt auch in diesem Jahr der Weiberfasching nicht. Termin: Donnerstag, 7. Februar.



Los ging es bei den Prunksitzungen damit, dass das Prinzenpaar - in diesem Fall Annette I. und Vincent I., die Gäste begrüßten, ehe sie den Thron bestiegen.
Foto: Klaus Seidel

Liebe Bewohner von Geithain,

Die 2. Kompanie des Fernmeldebataillons 701 wünscht Ihnen Allen in unserer Patengemeinde eine besinnliche Weihnachtszeit, und einen guten Start ins neue Jahr. Wir bedanken uns für die herzliche Zusammenarbeit bisher, und freuen uns auf weitere gute Begegnungen im kommenden Jahr.



Im Auftrag der gesamten Einheit grüßt Sie herzlich Ihr

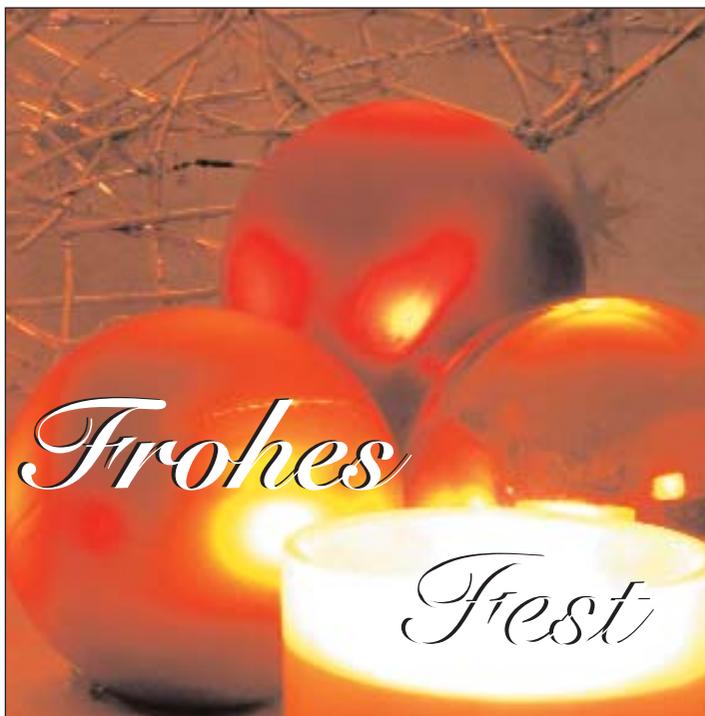
Oberleutnant Oliver Gerstner, Kompanieeinsatzoffizier der 2./FmBtl 701

Weihnachtsgrüße

Und wieder stapft der Nikolaus durch jeden Kindertraum, und wieder steht in jedem Haus der goldengrüne Baum. Und wieder nun lässt aus dem Dunkeln, die Weihnacht ihre Sterne funkeln.



Allen unseren Mitgliedern und Freunden ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.



Vereinsnachrichten

Kleingartenverein "Frohe Zukunft" e.V. Geithain

EINLADUNG

Geithain, den 10.12.2012

Werte Mitglieder,
hiermit lädt der Vorstand des Kleingartenvereins "Frohe Zukunft" e.V. Geithain alle Mitglieder zu der am Sonnabend, den 26.1.2013 um 9.00 Uhr im Bürgerhaus Geithain stattfindenden ordentlichen

Wahl- u. Jahreshauptversammlung ein.

Tagesordnung:

- | | | |
|--------|--|----------------|
| TOP 1 | Eröffnung/Begrüßung | |
| TOP 2 | Feststellen der Beschlußfähigkeit Bekanntgabe der Tagesordnung | |
| TOP 3 | Geschäftsbericht des Vorstandes | |
| TOP 4 | Kassenbericht | |
| TOP 5 | Revisionsbericht | |
| TOP 6 | Aussprache über die Berichte | |
| TOP 7 | Entlastung des Vorstandes | - Beschluss |
| TOP 8 | Fachvortrag | |
| TOP 9 | Behandlung gestellter Anträge | - Beschluss |
| TOP 10 | Berufung der Wahlkommission | |
| TOP 11 | Wahl des Vorstandes | - Beschluss |
| TOP 12 | Gemeinschaftsarbeitsleistungen und deren finanzielle Ablösung bei unbegründeter Nichtleistung | - Beschluss |
| TOP 13 | Beiträge und Umlagen | - Beschluss |
| TOP 14 | 50-Jahr-Feier 2013 | |
| TOP 15 | Arbeits- und Finanzplanung 2013 | - Bestätigung- |
| TOP 16 | Schlusswort | |

Anträge an die Mitgliederversammlung können bis zum 23.01.2013, 18.00 Uhr beim Vorstand abgegeben oder in die Kästen für Aushänge geworfen werden.

Mit freundlichen Grüßen

SCHMUCK
1. Vorsitzender

Kleingartenverein "Frohe Zukunft" e.V. Geithain

- gegründet 1963 -



Vorsitzender
Ludbert Schmuck
Schillerstr. 7
04643 Geithain

Kleingartenverein „Frohe Zukunft“ e.V.

Der Vorstand unseres Vereins wünscht allen Mitgliedern und ihren Familien einen guten Rutsch ins Neue Jahr und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2013.

Unser 1. Termin ist die Mitgliederversammlung am 26.1. Um 9.00 Uhr gibt es Frühstück.
Bitte die Rückmeldungen für unser Vereinsjubiläum nicht vergessen.

Mit freundlichen Grüßen
SCHMUCK
1. Vorsitzender

Für die angenehme Zusammenarbeit und für das Vertrauen, das Sie in uns gesetzt haben, möchten wir uns ganz herzlich bedanken.

Ihnen und Ihren Angehörigen wünschen wir

frohe Festtage
und

ein gesundes,
erfolgreiches und
glückliches
neues Jahr.

Hennecken Consulting GmbH Steuerberatungsgesellschaft www.hennecken.com

- Gezielte Steuerberatung zur Optimierung der Steuerbelastung
- Jahresabschlüsse und Steuererklärungen
- Lohnbuchhaltung, Finanzbuchhaltung und Pflegebuchhaltung
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Schenkungssteuer und Erbschaftssteuer
- Unternehmensnachfolgeberatung
- Existenzgründungsberatungen
- Testamentsvollstreckung u. a.

04643 Geithain
Markt 1-2
Tel. 034 341/41 721-22

04552 Borna
Roßmarksche Straße 5
Tel. 034 33/20 95 60

Aus den Schulen

Platz 2 und 3 für Pauli-Schüler

Die Schulsieger im Fach Geographie, Christian Georgi aus der Klasse 7a und Elias Rabe aus der Klasse 10g, vertraten ihre Schule sehr erfolgreich bei der jährlich stattfindenden Geografie-Olympiade. In diesem Jahr fand der Ausscheid in Leipzig statt. Dort wurden am Nikolaustag die ersten drei Plätze unter 20 Schülern jeder Altersgruppe aus dem Regionalbereich Leipzig ermittelt. Christian erreichte einen tollen 2. Platz und auch Elias bewies sein Wissen und schaffte

es auf den 3. Platz. Herzlichen Glückwunsch den beiden Geographien-Asen! Damit wird die Geithainer Paul-Guenther-Schule erneut beim Sachsen-Finale in Dresden vertreten sein. Wir drücken ihnen schon heute die Daumen.

FS Geografie



Exkursion zum Bundeskanzleramt

Im Rahmen des Gemeinschaftskundeunterrichtes besuchten die Klassen 10a und b der Paul-Guenther-Schule Geithain das Bundeskanzleramt in Berlin. Nach etwa drei Stunden Fahrt kamen wir in der Hauptstadt an und erblickten noch während der Busfahrt die ersten Sehenswürdigkeiten von Berlin, wie z.B. das Brandenburger Tor. Am Kanzleramt angekommen, mussten wir zur Sicherheitskontrolle. Nachdem alle ihre Personalien überprüft waren, liefen quer über den großen Platz zum Kanzleramt. Dort begrüßten uns zwei Frauen, die uns klassenweise durch das Gebäude führten. Von ihnen erfuhren wir viele interessante Details. Außerdem zeigten sie uns Räume, die man sonst nur aus dem Fernsehen kennt, wie z. B. den Sitzungsraum der Minister und der Kanzlerin, in dem sie sich jeden Mittwoch treffen. Wir sahen die Presseabteilung und auch die einzelnen Portraits der vorherigen Kanzler. An diesem Tag erhielten wir einen sehr beeindruckenden und interessanten Blick in den Arbeitsbereich der Kanzlerin und eine praxisnahe „Unterrichtsstunde“. Nach der zweistündigen Freizeit fuhren wir wieder nach Geithain zurück.



Pauli-Fünftklässler überraschen mit weihnachtlichem Programm

Genau zum Nikolaustag luden die Fünftklässler der Geithainer Paul-Guenther-Schule ihre Großeltern und Eltern ins Bürgerhaus ein. Mit einem kleinen Programm überraschten sie die Erwachsenen in der Vorweihnachtszeit. Dazu servierte Schülerinnen der 8. Klasse des hauswirtschaftlichen Profils Kaffee und leckere Plätzchen und Kuchen, gebacken von fleißigen Muttis, Omas und anderen Wichteln. Melanie und Lukas, die zwei Klassensprecher, führten durchs Programm, bei welchem Gedichte, Erzählungen, Lieder, kleine Tänze und Instrumentalstücke geboten wurden. Besonderen Applaus bekamen die Tänzerinnen der Musical-AG, unterstützt von den Mädchen der Klasse 6, für ihre weihnachtliche Darbietung.

Schmunzelnd hörten die Gäste sächsische Mundartgedichte. Mit einem gemeinsamen Weihnachtslied verabschiedeten sich die Jungen und Mädchen vom Publikum und ließen den Nikolaustag in gemütlicher Runde ausklingen. Bedanken möchte sich die Klasse 5 beim Team des Bürgerhauses, ohne dessen Hilfe diese traditionelle Veranstaltung nicht möglich wäre.



Aus den Schulen

In der Weihnachtsbäckerei gibt's so manche Leckerei...

Dieses Lied voller Vorfreude auf das Weihnachtsfest sangen viele Kinder in ihren Programmdarbietungen auf der Geithainer Weihnachtsmarktbühne. Denn die kleinen Künstler aus der Kindertagesstätte „Kinderland am Bahnhof“, der Kindertagesstätte „Little Stars“ aus Geithain und der Naturkindergarten „Wurzelbude“ aus Rathendorf gehören schon seit vielen Jahren zu den Akteuren auf der Bühne. Dafür ein ganz herzliches Dankeschön.

Der Gewerbeverein Geithain e.V. möchte sich ganz herzlich bei allen Mitgliedern, Gewerbetreibenden, Händlern, bei dem Posaunenchor des Kirchspiels Geithain, bei Pfarrer Helbig, bei der Bürgermeisterin, der Stadtverwaltung, dem Heimatverein, der Big Band Geithain, den Frohburger Optimisten, bei Dj Gerd Endmann, den Tänzerinnen des GCC, den Kohrener Tanzmädels, dem Freizeitcenter Kluge, bei Norman Beyer, bei den Mitarbeiterinnen der Sparkasse Leipzig, bei

Frau Zahn und dem Grundschulchor sowie Herrn Niemann bedanken. Besonders danken wir dem Weihnachtsmann für sein Kommen aus dem Weihnachtsland, der viel Freude in seiner Sprechstunde verbreitete und den Kindern ein Liedchen oder Gedicht abverlangte. Dafür gabs selbstverständlich eine Belohnung. Übrigens sorgte Roland Speck dafür, dass der Weihnachtsmann auch den Geithainer Marktplatz gefunden hat. Er holte ihn direkt aus seiner Werkstatt mit der Kutsche ab. Dafür großen Dank.

Sie alle haben dazu beigetragen, dass der traditionelle Geithainer Weihnachtsmarkt wieder erfolgreich veranstaltet werden konnte und zum Treffpunkt für die Geithainer und von vielen Besuchern wurde. Herzlichen Dank dafür.

Ihr Jan Brunswig im Namen des Gewerbevereines Geithain e.V.

Ein frohes, erholsames und schönes Weihnachtsfest und viel Glück und Erfolg im neuen Jahr wünschen Ihnen allen die Lehrer und Schüler der Internationalen Gymnasien Geithain.



Wieder ist ein Jahr vergangen und speziell für unsere Gymnasien war es mit Erfolg verbunden. Die Anzahl der Schüler hat sich mehr als verdoppelt und für die Schüler selbst gab es viele schulische und kulturelle Höhepunkte. Aber all das war nur durch die tatkräftige Unterstützung durch die Eltern, den Förderverein und die Unternehmen unserer Region möglich. Nur dadurch kann das gesamte Schulleben bereichert werden. Wir möchten allen noch einmal ganz herzlich für die tatkräftige Unterstützung danken und würden es als Weihnachtsgeschenk sehen, wenn diese Zusammenarbeit auch im nächsten Jahr so fortgeführt wird.



Anzeigen



... liefert Qualität und Frische,
die man schmeckt!

Scharfi's

SCHLACHT- UND PARTYSERVICE

Sebastian Scharf
Fleischermeister

Mobil 0170 2719188

Tanneberger Hauptstraße 6
09648 Mittweida / OT Tanneberg
Tel. 03727 930428
Fax 03727 999032



Am 20.12. und 21.12.2012
Von 9 bis 18 Uhr offen
Am 22.12. und 24.12.2012
Von 9 bis 12 Uhr offen

Im Angebot:
Kalbfleisch
Lammfleisch
Weißwurst
„Schlesische Art“

Ab 25 € Einkaufswert
erhalten Sie eine
Weihnachtswurst
geschenkt!



LANDMASCHINEN VERTRIEB
DEUBEN GMBH
FILIALE ROCHLITZ
GEWERBEGBIET EICHBERG 4

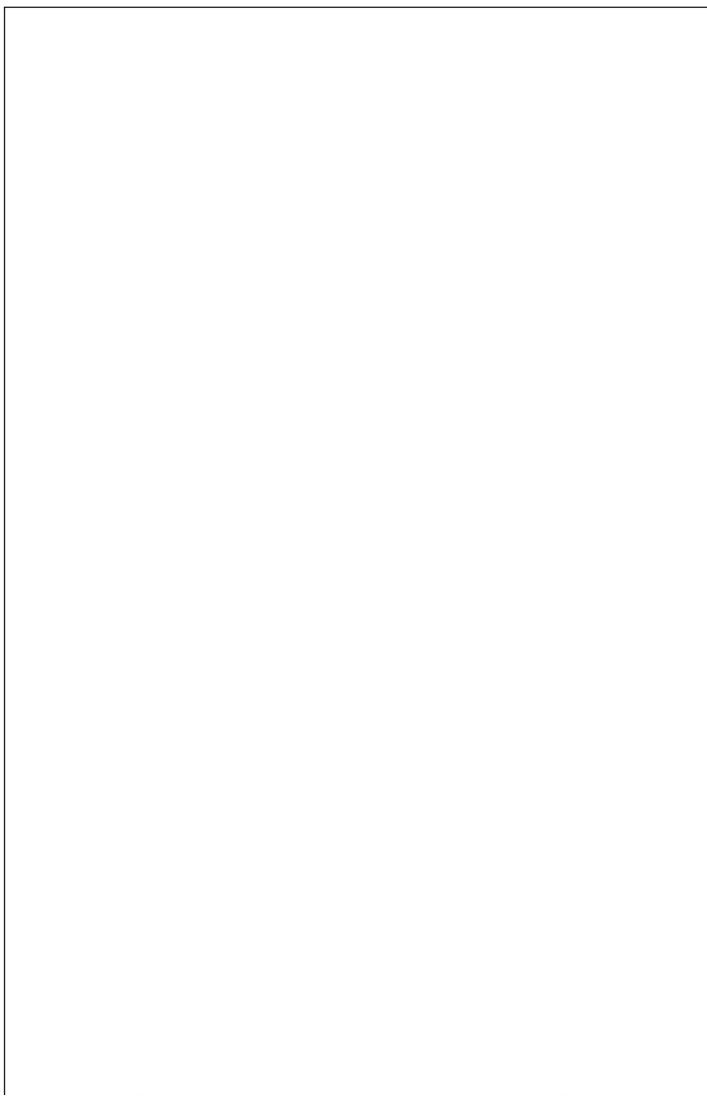
Wir wünschen unseren Kunden
ein frohes Weihnachtsfest und
einen guten Start ins Jahr 2013

Wir laden Sie recht herzlich zu
unserer Hausausstellung am
25. und 26. Januar 2013
nach Rochlitz ein.



JOHN DEERE

Nachgereicht



Anzeigen

ANANKE[®]
DER BESTATTER



Frau Anja Kipping
Geithain
Altenburger Straße 1
Tel.: 034341 - 42476

NATURSTEIN HIRSCH

GRABMALE · RESTAURIERUNGEN · BILDHAUER- UND NATURSTEINARBEITEN
04657 NARSDORF · HAUPTSTRASSE 34 · DONNERSTAG 9 - 12 UND 14 - 18 UHR
ROBERT DANIEL HIRSCH · Tel./Fax: 03 43 46/6 15 44

Bestattungsunternehmen

DIETRICH



Straße der Freundschaft 17
04654 Frohburg

*Wir sind für Sie
Tag und Nacht erreichbar!*

03 43 48 - 5 14 92

www.bestattungen-dietrich.de

| | | | | |
|--------------|--------------------|---------------|---------------|---------------|
| | | | | |
| Großpösna | Donnerstag | 09:00 - 12:00 | | |
| | Freitag | 14:00 - 17:00 | | |
| | jeden 1. Samstag | 08:00 - 13:00 | | |
| Markkleeberg | Dienstag | | 09:00 - 17:00 | 10:00 - 18:30 |
| | Mittwoch - Freitag | 09:00 - 17:00 | | |
| | jeden 1. Samstag | 08:00 - 13:00 | | |
| | | | | |
| Markranstädt | Dienstag | 09:00 - 12:00 | | |
| | Mittwoch | | 14:00 - 17:00 | 14:00 - 18:00 |
| | Donnerstag | 14:00 - 17:00 | | |
| | jeden 1. Samstag | 08:00 - 13:00 | | |
| Wurzen | Dienstag | | 09:00 - 17:00 | 10:00 - 18:30 |
| | Mittwoch - Freitag | 09:00 - 17:00 | | |
| | jeden 2. Samstag | 08:00 - 13:00 | | |
| | | | | |
| Winter | = November - März | | | |
| Sommer | = April - Oktober | | | |

 Riedel-Verlag & Druck KG 03722 50 50 90 

Unterstützen Sie
unsere Friedensarbeit
mit Ihrer Spende!

**Stiftung
Gedenken und Frieden**



GedenkenGedenkenGedenkenGedenken
GedenkenGedenkenGedenkenGedenken
GedenkenGedenkenGedenkenGedenken
GedenkenGedenkenGedenkenGedenken
GedenkenGedenken**bewahren**Gedenken
GedenkenGedenkenGedenkenGedenken

www.gedenkenundfrieden.de
info@gedenkenundfrieden.de
01805-7009-99 (€ 0,12/Min.)

Spendenkonto Deutsche Bank Berlin
04 44 554 · BLZ 100 700 00

Ihre Anzeigenberaterin

Sina Winter
0152 53 500 561
oder per Mail
info@riedel-verlag.de


RIEDEL
Verlag & Druck KG




Gewerbegebiet Eichberg 2
09306 Rochlitz
Tel. 0 37 37/78 11-0
www.bbs-baumaschinen.de

VERKAUF – VERMIETUNG – SERVICE

| | | |
|--------------|-----------------|----------------|
| Radlader | Rüttelplatten | Elektrohämmer |
| Mobilbagger | Stampfer | Fugenschneider |
| Kettenbagger | Heizgeräte | Pumpen |
| Minibagger | Luftentfeuchter | Stromerzeuger |
| Walzen | Kompressoren | Tischsägen |

Frohe Weihnachten und ein gesundes Jahr 2013 wünschen wir unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden.



BAUGERÄTE – BAUWERKZEUGE – ARBEITSSCHUTZBEDARF

09306 Rochlitz
Geithainer Str. 19
Tel.: 03737 / 42158
Fax: 03737/ 771711
Mo-Fr 9-18, Sa 9-12 Uhr

Stelzer | GbR
Küchenhaus & Tischlerei

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und im neuen Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.



Öffnungszeiten: Montag–Freitag 9 bis 18 Uhr · Samstag 9 bis 12 Uhr

Unser Service:

- ✓ Ankauf von Buntmetallen, Kabel, Schrott
sofortige Barauszahlung zu Tageshöchstpreisen
Abholung und Vergütung auch von Kleinmengen
- ✓ Mobiler Buntmetallankauf
Abholung von Buntmetallen vor Ort
- ✓ Kostenlose Containerbereitstellung
- ✓ Stahl- und Industriedemontagen
von Landtechnik bis Stahlbrücken

STARK IM SCHROTT
Ihr Partner in Sachen Metalle
Zuverlässig. Kompetent. Fair. – Für Privat & Gewerbe.
Rufen Sie uns an - Wir freuen uns auf Sie

Metalle - Kabel - Schrott
B D E N
Dienstleistungen
METALLHANDEL
Betrieb: 09328 Görztzhain
Am Chemnitzberg 17
Tel.: 037383 / 61701
Öffnungszeiten:
Mo, Mi, Fr 8 - 18 Uhr
Di, Do 7 - 17 Uhr, Sa 8 - 12 Uhr
Annahmestelle: 09661 Hainichen
Friedrich-Gottlob-Keller-Siedlung 27 A
Tel.: 0171 / 7711089
Öffnungszeiten: Fr 13 - 18 Uhr
Sa 8 - 12 Uhr
Büro:
Tel.: 037206 / 70542 · Fax: / 899590
Mobil: 0172 / 3439077
E-Mail: BDE-Reinwarth@t-online.de

Riedel-Verlag & Druck KG 03722 50 50 90

G&K Trendfriseur

Grit Geyer & Karla Poppitz GbR

*Zum Ende des Jahres 2012 möchten wir Ihnen für das entgegen-
setzte Vertrauen und für die angenehme Zusammenarbeit danken.
Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie besinnliche Feiertage sowie
Gesundheit, Glück und Erfolg für das neue Jahr.*

Öffnungszeiten: Mo. geschlossen · Di – Fr 8.00–18.00 Uhr · Sa 8.00–12.00 Uhr
info@gk-trendfriseur.de · www.gk-trendfriseur.de · Tel. 034341 - 40070 · Fax 034341 - 40072

Suchen Sie einen interessanten Arbeitsplatz?

- Krankenschwester /-pfleger
- Altenpflegerin /-pfleger

Sie sind:

- Kinderkrankenschwester /-pfleger
- Gesundheits- und Krankenpflegerin /-pfleger

Bewerben Sie sich bei uns!
www.heimbeatmung-deutschland.de
Telefon: 03727 / 944 144



PflegeService Wirtz KG

Anzeigen

Fenster



Ein Begriff für Qualität

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- und Altbau

Morlok Fensterfabrik GmbH

Böhlener Straße 30
04571 Rötha (Leipzig)
Tel.: 03 42 06 · 5 40 16 | Fax: 5 40 17

» Alles aus eigener Produktion «

- Kunststoff • Holz
 - Holz-Aluminium
 - Leichtmetall
 - Haustüren
 - Rollläden
 - Wintergärten
 - Insektenschutz
 - Markisen
- direkt ab Werk –

Besuchen Sie unverbindlich unsere Musterausstellung! Auch samstags!

Nähshop Geithain **LVZ post Partner**

Kurzwaren · Accessoires · Dessous · Tischwäsche u. Schmuck

Wir wünschen allen Kunden und Freunden fröhliche Weihnachten und alles Gute für 2013!



Unsere Dienstleistungen: Ohrlochstechen, Schneider und Bügelservice
Annahme: Reinigung von Textilien, Leder, Teppichen, Bettfedern, Wäscherei, Heißmangel, Deckenspannen, Namensbandstickerei



Leipziger Str. 50 · 04643 Geithain · Tel./Fax 03 43 41 / 4 26 07

Bäckerei - Konditorei Claus
Wir backen seit 1877
Feine Kuchenspezialitäten & Festtagstorten in echter Handwerksqualität

04643 Geithain
Katharinenstraße 29
Telefon 03 43 41 / 4 26 45
Fax: 03 43 41 / 4 26 93

Vielen Dank für Ihre Kundentreue und das Vertrauen in unser Handwerk. Ein glückliches und erfolgreiches Jahr 2013.

Rechtsanwältin **Anja Hentke-Stets**
Fachanwältin für Familienrecht
Robert-Koch-Str. 13, 04643 Geithain
Tel.: 03 43 41 - 3 33 85, Fax: 03 43 41 - 3 33 86

Zum Jahresende bedanken wir uns für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen all unseren Mandanten, Freunden und Bekannten eine besinnliche Weihnachtszeit und ein erfolgreiches Jahr 2013.

Küchenalm
—Küchenexperte LINDNER
Ein Weg der sich lohnt!

Besuchen Sie uns in Leisnig Rosa-Luxemburg-Str. 4 über Penny

Wir danken all unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr.

Kücheneuplanung – Vollservice – Küchen
Neu: Designfußböden und Wandverkleidungen
www.kuechenalm.de | Tel. 034321 - 14650 | info@kuechenexperte-lindner.de

ANWALTSKANZLEI KATJA HOGER

Mit diesem Weihnachtsgruß möchte ich meinen Mandanten zum Ende des Jahres für das entgegengebrachte Vertrauen danken. Ich wünsche ein friedliches Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2013.

Ihre Rechtsanwältin Katja Hoger
Ihre Rechtsanwältin Stefanie Beier

| | |
|--------------------------------------|--|
| Bahnofstraße 1 04643 Geithain | Tel.: 034341 · 42828 Fax: 034341 · 44755 E-Mail: Geithain@anwaltskanzlei-hoger.de |
| Margarethenhain 7 04579 Espenhain | Tel.: 034206 · 75846 Fax: 034206 · 75603 E-Mail: Geithain@anwaltskanzlei-hoger.de |

Ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2013 wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

Rich. Schenkel Inh.: P. Winkler

- ✦ Haushaltwaren ✦ Glas ✦ Porzellan ✦ Imkerbedarf
- ✦ Fahrräder ✦ Kfz-Zubehör ✦ Mopedersatzteile

Nikolaistr. 47 · 04643 Geithain · Tel. 0 34 341/4 26 18



Eventcatering und Gastronomie Silke Voigtländer
www.partyservice-voigtlaender.de

Hauptstraße 19 | 09306 Topfseifersdorf
Telefon: 0 37 27 · 61 32 10 | Fax: 0 37 27 · 64 08 77
Funk: 01 72 · 3 41 93 22 | silke.voigtlaender@freenet.de

Mit den besten Weihnachtsgrüßen verbinde ich meinen Dank für die angenehme Zusammenarbeit und wünsche für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

Der Weihnachtsbrunch findet am 26. Dezember 2012, ab 10.00 Uhr statt
Bitte um Vorbestellung!

Am Ende des Jahres danken wir für die gute Zusammenarbeit und Ihr Vertrauen. Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und für das kommende Jahr viel Glück und Erfolg.

Junge Stephan
Steuerberaterin
Dorfstraße 52 | 04643 Geithain OT Niedergnäfenhain
Telefon: 03 43 41 · 4 18 37 | 03 43 41 · 4 18 20

FÜR SIE HEIZTECHNIK FÜR MENSCH UND UMWELT



Unseren werten Kunden wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes, neues Jahr!

IHR PARTNER

WINKLER
Frohburg
034348/51881

PLANUNG HEIZUNG-SANITÄR KLIMA
NOTDIENST SERVICE

www.winkler-hsk.de



Häusliche Kranken- und Altenpflege
Dorothea Petzold

04651 Hopfgarten, Buchheimer Str. 12
Tel. 03 43 45/2 20 55
www.krankenpflege-petzold.de

Unsere Leistungen:

- allgemeine Behandlungspflege (Spritzen, Verbände)
- spezielle Behandlungspflege (Infusionen, Portbehandlung, Trachealkanüle)
- Grundpflege nach Pflegeversicherungsgesetz
- Betreuung und Förderstunden für Menschen mit erheblichem allgemeinen Betreuungsaufwand
- Urlaubspflege • Hausnotruf
- Betreutes Wohnen zu Hause (Leistungen rund um die Wohnung)
- Sterbebegleitung
- Beratung, Seminare, individuelle Schulungen für pflegende Angehörige

Schwester Dorothea berät Sie gern in einem unverbindlichen Gespräch.

Ihre freundlichen Helfer sind immer für Sie da!



Öffnungszeiten

| | |
|------------------|-----------------|
| Montag | 17.00-22.00 Uhr |
| Dienstag-Freitag | 11.00-14.00 Uhr |
| | 17.00-22.00 Uhr |
| Samstag | 11.00-24.00 Uhr |
| Sonntag | 11.00-20.00 Uhr |

Ein guter Start ins Neue Jahr.
Vom **5. Januar bis 20. Januar 2013** gibt es zu jedem Hauptgang eine Suppe gratis.

Diedenhainer Weg 2 | 04736 Waldheim
Telefon: 03 43 27 · 5 30 46 | Fax: 03 43 27 · 5 30 47
www.waldfrieden-waldheim.de | info@waldfrieden-waldheim.de

DAS ERSTE MAL VERGISST MAN NIE. DER NEUE RENAULT CLIO.



RENAULT CLIO EXPRESSION 1.2 16V 75
Monatlich schon ab **99,- €**
inkl. Renault relax Paket*

Ab sofort testen!

- 4 Jahre Wartung
- 4 Jahre Garantie

Anzahlung 2.820,- €; Nettodarlehensbetrag 10.173,- €; monatliche Rate 99,- €; Laufzeit 48 Monate; Gesamtleistung 40.000 km; Schlussrate 6.170,- €; Eff. Jahreszins 1,99 %; Sollzinssatz (gebunden) 1,98 %; Bearbeitungsgebühr 0 %; Gesamtbetrag 10.823,- €. Ein Finanzierungsangebot der Renault Bank für Privatkunden.

Vereinbaren Sie jetzt einen Probefahrtermin!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 7,0, außerorts 4,7, kombiniert 5,5; CO²-Emissionen kombiniert: 127 g/km (Werte nach VO (EG) 715/2007).

Renault-Vertragshändler
Colditzer Str. 4 · Geithain
Tel.: 03 43 41 / 4 46 41
www.autohaus-reimann.de




*Enthalten sind ein Renault Plus Garantie PLUS Vertrag (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie inkl. Mobilitätsgarantie) sowie alle Kosten der vorgeschriebenen Wartungsarbeiten für die Vertragsdauer (48 Monate bzw. 40.000 km ab Erstzulassung gemäß Vertragsbedingungen).
Abbildung zeigt Renault Clio Luxe mit Sonderausstattung.



Zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden
Zum Jahresende Dank für Vertrauen und Treue
Zum neuen Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

Chic zu Hause – Ihr mobiler Friseur

Sindy Leinert · Große Seite Nr. 13
04654 Frohburg OT Eschefeld · Tel. 0177-2394994

Ein frohes Weihnachtsfest, verbunden mit den besten Wünschen für ein gesundes und glückliches neues Jahr.

PFLEGEDIENST THANE
Häusliche Krankenpflege & Betreutes Wohnen



Wir sind rund um die Uhr für Sie da.

- Grund- und Behandlungspflege
- Pflegeberatung und Schulung
- Essenversorgung aus eigener Küche
- hauswirtschaftliche Betreuung
- Urlaubsbetreuung






Lindenstraße 4
04643 Geithain

Telefon 03 43 41 / 4 59 45
Fax 03 43 41 / 4 59 47
E-Mail: pflegedienst.thane@t-online.de

Mit dem Dank an unsere Kunden für das in diesem Jahr entgegengebrachte Vertrauen verbinden wir den Wunsch für ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.



REISEBÜRO KRATZ

Buchungsbüros:
 04643 Geithain 04654 Frohburg
 Leipziger Str. 3 Markt 17
 034341/44340 034348/54247
 Mail: reiseagentur-kratz@gmx.de

Ostern an der Blumenriviera 28.03.-02.04.2013 ab 549,00 €
 Kurreise Kolberg / Ostsee 14.04.-27.04.2013 ab 599,00 €
 Kleinwalsertal 14.04.-18.04.2013 ab 499,00 €
 Pfingsten im Stubaital 17.05.-21.05.2013 ab 449,00 €

Am Ende des Jahres danken wir all unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen. Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!

Das Team der DRK-Sozialstation
 Ambulanter Pflegedienst
 Geithain
 Dresdner Straße 33b
 Tel. 034348/82020



Frohes FEST
 2.+3.+4. Advents-Samstag 9-17 Uhr



Polstermueller
 Wohnraummöbel Schlafraummöbel Küchenstudios
 Dr.-Heinrich-Hahn-Straße 2a, 09217 Burgstädt
Telefon: 0 37 24-20 58

alles Logo
 Sprache Sprechen Schlucken Stimme
 034341 / 40 678 www.alles-logo.eu

Sabine Hense & Susanne Teresniak
Logopädische Praxis

...24., 24., 24...
 Was war da bloß?
 Ah, jetzt habe ich's, da wollte ich zur Fußpflege! Oder? Irgendwie sowas, ja.



Wir helfen auch beim Gedächtnistraining.
 Fröhliche Weihnachten wünscht Ihr Alles-Logo-Team!
 Geithain, Grimmische Str. 1

Besinnliche Festtage und ein gutes neues Jahr



Frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr!



Möbel mit

Möbel mit

Inh. Wunsch, Fleischer, Ott GbR
 www.MOEBEL-MIT-HERZ.com
 Breitenborner Str. 47, 09306 Breitenborn,
 zw. Geithain u. Narsdorf, Tel. 034346/6 02 70
 Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 18.00, Sa. 9.00 - 12.00 Uhr




Krankenpflegedienst KAUEAUF

Schwester Dagmar Kauerauf
 Großbucher Straße 21 04668 Otterwisch
 Tel.: 03 43 45 / 9 20 73 Funk: 0177 / 7 79 12 77
 Fax: 03 43 45 / 9 20 90
 Mail: "krankenpflege.kauerauf@t-online.de"
 Internet: "www.krankenpflege-kauerauf.de"

KAUEAUF SANITAS GmbH

Pflegeheim "Am - Teich"

Herderstraße 18 • 04651 Bad Lausick

In 66 Einzel-Appartements bieten wir Ihnen Komfort und kompetente Betreuung.

Sie wollen mehr wissen?
 Wir nehmen uns Zeit und stehen gern für Sie unter 034345 / 52400 zur Verfügung.

Rufen Sie uns an!

